

## ENGLISH

### CAUTION

- Vacuum jugs with a plain screw cap are leak proof when closed properly and can be transported in a horizontal position. Vacuum jugs with any other closing system can only be stored and transported in a vertical position, risk of leakage. When in doubt about the closing system, never store and transport the vacuum jug in horizontal position.



- Never put your vacuum jug on a warm/ hot surface or in an appliance that emits heat/ microwaves, risk of explosion.
- A very high internal pressure develops when carbonated fluids are used. This will lead to leaks.
- Never use vacuum jugs for keeping milk products and baby food warm, high risk of bacteria development.

### Prevent the risk of scalding

- Never reach into or under the pouring area.
- Never hold your face above the vacuum jug during filling.
- Don't drink directly from the vacuum jug.

## DEUTSCH

### ACHTUNG

- Der auslaufsichere Schraubdeckel ermöglicht den horizontalen Transport der Isolierkanne. Die Isolierkanne mit anderen Deckeltypen dürfen aufgrund des Auslauftrisikos ausschließlich in vertikaler Position aufbewahrt und transportiert werden. Falls es irgendwelche Zweifel am Deckeltyp der Isolierkanne gibt, darf sie in horizontaler Position weder aufbewahrt noch transportiert werden.



- Stellen Sie die Isolierkanne nicht auf einer erwärmten Oberfläche auf und stecken Sie diese nicht in die Wärme emittierenden Geräte ein, z.B. in die Mikrowelle. Es besteht Explosionsgefahr.
- Die sich im Gefäß befindenden kohlenensäurehaltigen Getränke können einen hohen Innendruck verursachen, der zum Auslauf des Getränkes führen kann.
- Aufgrund des hohen Risikos der Bakterienentwicklung lung dürfen weder Milchprodukte noch Babynahrung im Gefäß aufbewahrt werden.

### Vorsichtsmaßnahmen zur Vermeidung des Risikos von Verbürhungen

- Vermeiden Sie den direkten Kontakt der Hände mit dem Getränk während der Befüllung der Isolierkanne.
- Halten Sie Ihr Gesicht niemals über das Gefäß während der Befüllung der Isolierkanne mit einem heißen Getränk.
- Trinken Sie niemals direkt aus der Isolierkanne.

## NEEDLANDS

### LET OP

- Isoleerkan met een schroefdoop zijn lekvrj mits de dop goed is aangedraaid en kunnen zodoende liggend vervoerd worden. Isoleerkan met andere soorten doppen kunnen alleen staand vervoerd worden, anders is er risico op lekken. In geval van twiifel niet liggend vervoeren.



- Plaats isoleerkan nooit op een heet oppervlak of in een apparaat dat hitte of microgolven opwekt, anders is er risico op een explosie.
- Het gebruik van koolzuurhoudende dranken veroorzaakt een hoge interne druk. Dit zal leiden tot lekken.
- Gebruik de isoleerkan nooit voor het warmhouden van melkproducten of babyvoeding, er is een hoog risico op bacteriële groei.

### Vermijd het risico op brandwonden

- Tijdens het schenken nooit onder de schenktoef in de drankenhouder reiken. (om het risico op brandwonden te minimaliseren).

- Tijdens het vullen van de isoleerkan nooit het gezicht boven de opening houden.
- Nooit rechtstreeks uit de isoleerkan drinken.

## POLSKI

### UWAGA

- Zakręcana pokrywka zapobiega przeciekom, dzięki czemu termos może być transportowany w pozycji poziomej. Termosy z innego typu pokrywkami mogą być przechowywane i przenoszone wyłącznie w pozycji pionowej ze względu na możliwość wyciekania znajdującego się w środku napoju. Jeśli istnieją jakiekolwiek wątpliwości względem typu pokrywki posiadanego termosu, nie należy go przechowywać ani transportować w pozycji poziomej.



- Nie należy umieszczać termosu na rozgrzanej powierzchni ani wkładać do urządzeń emitujących ciepło, np. mikrofalówkę ze względu na ryzyko wybuchu.
- Umieszczone w naczyniu napoje gazowane wytworzą wysokie ciśnienie wewnętrzne, prowadzące do wycieków przechowywanego napoju z termosu.
- W naczyniu nie należy przechowywania produktów mlecznych oraz posiłków dla dzieci ze względu na wysokie ryzyko rozwoju bakterii.

### Unikanie poparzeń

- Nie narażaj dłoni na bezpośredni kontakt z napojem podczas nalewania.
- Podczas napelniania termosu gorącym napojem nie pochylaj się bezpośrednio nad naczyniem.
- Nigdy nie pij bezpośrednio z termosu.

## FRANÇAIS

### NOTA

- Le couvercle à visser empêche les fuites, grâce à quoi la bouteille isolante peut-être être transportée en position horizontale. Les bouteilles isolantes avec d'autre type de couvercle peuvent être stockées et déplacées uniquement en position verticale en raison de la possibilité de fuite de la boisson se trouvant à l'intérieur. En cas de doutes quelques envers le type du couvercle de votre bouteille isolante, il ne convient pas de la stocker ni transporter en position horizontale.
- Le ne faut pas poser la bouteille isolante sur une surface chaude ni la placer dans des dispositifs émettant la chaleur, par exemple dans un four à micro-ondes, en raison du risque d'explosion.
- Les boissons gazeuses introduites dans le récipient produisent une haute pression interne, aboutissant à un échappement des boissons gardées dans la bouteille isolante.
- Dans le récipient ne peuvent être gardées des produits laitiers et des repas pour enfants, en raison d'un haut risque de développement de bactéries.

### Evitement de brûlure

- Ne pas exposer la main au contact direct avec la boisson pendant le versement.
- Pendant le remplissage de la bouteille isolante avec de la boisson chaude, ne pas se pencher directement au-dessus du récipient.
- Ne jamais boire directement à la bouteille isolante.

## ITALIANO

### ATTENZIONE

- Il coperchio avvitabile impedisce la fuoriuscita del contenuto e consente la movimentazione della caraffa in posizione orizzontale. Le caraffe termiche munite di un altro tipo di coperchio possono essere conservate e movimentate esclusivamente in posizione verticale, a causa della possibile fuoriuscita della bevanda in essi contenuta. Non con-

servare né trasportare le caraffe in posizione orizzontale qualora sussistano dubbi circa il tipo del coperchio.



- Non posizionare le caraffe su una superficie riscaldata e non inserirle in alcun generatore di calore, tipo forni a microonde, a causa del rischio di esplosione.
- Le bibite gassate all'interno delle caraffe genereranno una elevata pressione interna, causando la fuoriuscita della bevanda in esso contenuta.
- Il recipiente non è adatto alla conservazione di prodotti lattiero-caseari e pasti per i bambini, a causa dell'elevato rischio di proliferazione batterica.

### Prevenzione delle ustioni

- Non esporre le mani a diretto contatto con la bevanda durante il versamento della stessa.
- Mantenere le dovute distanze durante il riempimento della caraffa con una bevanda calda.
- Mai bere le bevande direttamente dalla caraffa.

## ROMÂNĂ

### ATENŢIE

- Cani vacuum cu capac filetat simplu sunt etanşate atunci când sunt închise în mod corect și pot fi transportate în poziție orizontală. Canile vacuum care au orice alt sistem de închidere trebuie depozitate și transportate în poziție verticală din cauza riscului de scurgere. Atunci când nu cunoașteți bine sistemul de închidere, nu depozitați și nu transportați niciodată cana vacuum în poziție orizontală.



- Cana vacuum nu trebuie pus niciodată pe suprafețe calde/ fierbinți sau în aparate care emit căldură/ microunde din cauza riscului de explozie.
- Dacă se introduc lichide carbogazoase în interior se poate acumula o presiune foarte mare. Aceasta va duce la scurgere.
- Nu folosiți niciodată cana vacuum pentru păstrarea în stare caldă a laptei și a mâncării pentru copii din cauza riscului ridicat de dezvoltare a bacteriilor.

### Preveniti riscul de opărire

- Nu pătrundeți niciodată în zona în care se face turnarea sau sub aceasta.
- Nu stați niciodată cu fața deasupra canii vacuum atunci când se face turnarea.
- Nu beți direct din cana vacuum.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Οι θερμομονωτικές κανάτες με απλό βιδωτό πάμα είναι υδατοστεγές όταν ασφαλιζονται σωστά και μπορούν να μεταφέρονται σε οριζόντιο θέση. Οι θερμομονωτικές κανάτες με άλλο σύστημα ασφάλισης μπορούν να αποθηκεύονται και να μεταφέρονται μόνο σε κθετη θέση, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος διαρροής. Αν έχετε αμφιβολία ως προς το σύστημα ασφάλισης, μην αποθηκεύετε και μεταφέρετε ποτέ τ θερμομονωτική κανάτα σε οριζόντιο θέση.



- Μην τοποθετείτε ποτέ τ θερμομονωτική κανάτα πάνω σε θερμές επιφάνειες ή μέσα σε συσκευές που εκπέμπουν θερμότητα/μικροκύματα, καθώς υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- Κατά τ χρόνο ανθρακικών υγρών αναπτύσσεται εξαιρετικά υψηλή εσωτερική πίεση. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τις θερμομονωτικές κανάτες για να διατηρήσετε ζεστά γαλακτοκομικά προϊόντα και βρεφικές τροφές, καθώς υπάρχει υψηλός κίνδυνος ανάπτυξης βακτηρίων.

### Πρόληψη κινδύνου ζεματισματος

- Μην αγγίζετε ποτέ μέσα ή κάτω από τιν περιοχή σερβιρισματος της κανάτας.

- Μην τοποθετείτε ποτέ το προϊόν σας πάνω από τ θερμομονωτική κανάτα κατά το γεύσιμο.
- Μην νίτετε απευθείας από τ θερμομονωτική κανάτα.

## HRVATSKI

### OPREZ

- Vakuumski vrčevi s običnim navojnim poklopcem nepropusni su ako su ispravno zatvoreni i mogu se transportirati u vodoravnom položaju. Vakuumске posude s bilo kojim drugim sustavom zatvaranja mogu se skladištiti i transportirati samo u okomitom položaju, uz opasnost od curenja. Kada ste u neodumici sa sustavom zatvaranja, nikad nemojte pohranjivati i transportirati vakuumski vrč u vodoravnom položaju.



- Nikada nemojte stavljati vakuumsku posudu na toplu/vrlo površinu ili u uređaj koji odašleje toplinu/pervalove, rizik od eksplozije.
- Kad se koriste gazirane tekućine, razvija se vrlo visoki unutarnji tlak. To će dovesti do curenja.
- Nikada ne upotrebljavajte vakuumске posude za držanje mliječnih proizvoda i dječje hrane u toplom stanju, uz visok rizik od razvoja bakterija.

### Spriječite opasnost od oštećivanja

- Nikada ne posežite u ili ispod područja ulijevanja.
- Nikad nemojte držati lice iznad vakuumске posude tijekom punjenja.
- Nemojte piti izravno iz vakuumске posude.

## ČEŠTINA

### UPOZORNĚNÍ

- Odsávací konvice s obyčejným šroubovacím uzávěrem jsou při správném uzavření nepropustné a lze je převážet ve vodorovné poloze. Vakuumové konvice s jakýmkoli jiným zavíracím systémem lze skladovat a přepravovat pouze ve svislé poloze, hrozí nízkou úniku. Pokud máte pochybnosti o zavíracím systému, nikdy neukládejte a nepřevrzuje vakuumovou konvici ve vodorovné poloze.



- Nikdy nepokládejte vakuumovou konvici na teplý/horký povrch nebo do spotřebiče, který vyzařuje teplo/ mikrovlnné trouby a hrozí nebezpečí výbuchu.
- Při použití sycených kapalin vzniká velmi vysoký vnitřní tlak. To povede k únikům.
- Nikdy nepoužívejte vakuumové konvice k uchování mléčných výrobků a dětské výživy teplé a s vysokým rizikem vzniku bakterii.

### Předcházajte riziku šupinání

- Nikdy nesahajte do oblasti nalévání nebo pod ni.
- Během plnění nikdy nedržte obličej nad vakuumovou konvicí.
- Nepijte přímo z vakuumové nádoby.

## MAGYAR

### ELŐVIGYÁZATOSSÁG

- A sima csavaros kupakkal ellátott vákuumos kancsó megfelelően lezárvá szivárgásbiztosak, és vízszintes helyzetben szállíthatók. Bármilyen más lezárórendszerrel rendelkező vákuumos kancsó csak függőleges helyzetben tárolható és szállítható, szivárgásveszély áll fenn. Ha kétségei vannak a zárórendszerrel kapcsolatban, soha ne tárolja és szállítsa a vákuumtartályt vízszintes helyzetben.



- Soha ne tegye a vákuumos kancsót meleg/forró felületre vagy olyan készülékre, amely hőt/mikrohullámot bocsát ki, robbanásveszélyes.
- A szénsavas folyadékok használatakor nagyon magas belső nyomás alakul ki. Ez szivárgáshoz vezet.
- Soha ne használjon vákuumos kancsót tejtermékek és béb-ételek melegen tartására, mert ezek nagy valószínűséggel

baktériumok kialakulását okozzák.

### Megelőzi a hámítás kockázatát

- Soha ne nyúljon be a kiöntési területre vagy alatta.
- Soha ne tartsa az arcát a vákuumos kancsó fölé töltés közben.
- Ne igyon közvetlenül a vákuumos kancsóból.

## УКРАЇНСЬКИЙ

### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Вакуумні глечики з безбарвною кришкою, що закручуються, є захищеними від протікань, коли вони закриті належним чином і можуть транспортуватися в горизонтальному положенні. Вакуумні глечики з будь-якою іншою системою закриття можна зберігати та транспортувати лише у вертикальному положенні, що становить ризик протікання. Якщо у вас виникли сумніви щодо системи закриття, ніколи не зберігайте та не транспортуйте вакуумний глечик у горизонтальному положенні.



- Ніколи не ставте вакуумний глечик на теплу/гарячу поверхню або в прилад, який випромінює тепло/хвилі, ризик вибуху.
- При використанні карбонатованих рідин розвивається дуже високий внутрішній тиск. Це призведе до протікань.
- Ніколи не використовуйте вакуумні глечики для підтримання молочних продуктів і дитячого харчування теплим, високого ризику розвитку бактерій.

### Запобігання ризику масштабування

- Ніколи не заходьте до зони наливавання або під нею.
- Ніколи не тримайте обличчя над вакуумним глечиком під час наповнення.
- Не пийте безпосередньо з вакуумного глечика.

## EESTI KEEL

### ETTEVAATUST

- Lihtsa keeratava korgiga vaakumkannud on lekketundlad, kui need on korralikult kinni ja neid saab horisontaalasendis transportida. Muude segemissüsteemidega vaakumkannud võib hoistada ja transportida ainult vertikaalses asendis, lekkeoht. Kui teil on sulgemissüsteemi suhtes kahtlusi, ärge kunagi hoistage ega transportige vaakumkannu horisontaalasendis.



- Ärge kunagi asetage vaakumkannu soojale/kuumale pinnale või ahju, mis kiirgab soojust/mikrolaineid, sest see võib põhjustada plahvatuse.
- Karboniseeritud vedelike kasutamisel tekib väga kõrge siserõhk. See põhjustab lekkeid.
- Ärge kunagi kasutage piimatoodete ja beebitoidu soojashoidmiseks vaakumkannu; bakterite tekke oht on suur.

### Mahavalgumisohu vältimine

- Ärge kunagi minge valamislasse ega alla.
- Ärge kunagi hoidke oma nägu täitmise ajal vaakumkannu kohal.
- Ärge jooge otse vaakumkannust.

## LATVISKI

### PIESARDŽIBA

- Vakuumā ligdzas ar plakanu skrūvi ir hermētiskas, ja tās ir pareizi aizvērtas, un tās var transportēt horizontālā stāvoklī. Vakuumā traukus ar jebkuru citu aizvēšanas sistēmu var glabāt un transportēt tikai vertikālā stāvoklī, pastāv noplūdes risks. Ja rodas šaubas par aizvēšanas sistēmu, nekad neglabāiet un netransportēiet vakuumā trauku horizontālā stāvoklī.



- Nekādā gadījumā nelieciet vakuumā trauku uz siltas/karstas virsmas vai ierīcē, kas izdala siltumu/mikrovļņus, pa-



stāv sprādziena risks.

- Lietojot gāzētus šķidrums, rodas ļoti augsts iekšējais spiediens. Tas izraisīs noplūdes.
- Nekad neizmantojiet vakuuma krūzes, lai uzturētu piena produktu un mazuļu pārtiku siltu, jo pastāv augsts baktēriju veidošanās risks.

#### Novērsiet mērogošanas risku

- Nekādā gadījumā nesniedzieties liešanas zonā vai zem tās.
- Pildīšanas laikā nekādā gadījumā neturiet seju virs vakuuma krūzes.
- Nedzeriet tieši no vakuuma krūzes.

## LIETUVIŲ

#### PERSPĒJIMAS

- Tinkamai uždaryti vakuuminiai ašočiai su paprastu užsukamu dangteliu yra apsaugoti nuo protėkio ir gali būti transportuojami horizontalioje padėtyje. Vakuuminius ašočius su bet kuria kita uždarymo sistema galima laikyti ir transportuoti tik vertikalioje padėtyje, nes yra protėkio rizika. Jei abejojate dėl uždarymo sistemos, niekada nelaikykite ir ne transportuokite vakuuminio ašočio horizontalioje padėtyje.



- Niekada nestatykite savo vakuuminio ašočio ant šilto / karšto paviršiaus arba j prietaisą, kuris skleidžia karštį / mikrobangų krosnelę, nes gali sprogti.
- Naudojant karbonatinius skysčius, susidaro labai didelis vidinis slėgis. Dėl to atsiras nuotėkis.
- Niekada nenaudokite vakuolinių ašočių pieno produktams ir kūdikių maistui šildyti, nes yra didelė bakterijų susidarymo rizika.

#### Apsaugokite nuo pleiskanų susidarymo rizikos

- Niekada neikiškite rankų į pylimo vietą arba po ją.
- Pildydami niekada nelaikykite veido virš vakuuminio indo.
- Negerkite tiesiai iš vakuuminio indo.

## PORTUGUÊS

#### CUIDADO

- Os jarros de vácuo com tampa de rosca simples são à prova de fugas quando fechados corretamente e podem ser transportados na posição horizontal. Os jarros de vácuo com qualquer outro sistema de fecho só podem ser armazenados e transportados numa posição vertical, com risco de fugas. Em caso de dúvida sobre o sistema de fecho, nunca armazene e transporte o jarro aspirador na posição horizontal.



- Nunca coloque o jarro aspirador sobre uma superfície quente ou sobre um aparelho que emita calor/microondas, com risco de explosão.
- Uma pressão interna muito alta se desenvolve quando são usados líquidos carbonatados. Isto levará a fugas.
- Nunca utilize jarros de vácuo para manter os produtos lácteos e os alimentos para bebês quentes, pois existe um risco elevado de desenvolvimento de bactérias.
- **Prevenir o risco de escaldadura**
- Nunca toque na área de despejo ou sob a mesma.
- Nunca segure o rosto acima do jarro aspirador durante o enchimento.
- Não beba diretamente do jarro de vácuo.

## ESPAÑOL

#### PRECAUCIÓN

- Las jarras de vacío con tapa de rosca plana son a prueba de fugas cuando se cierran correctamente y pueden transportarse en posición horizontal. Las jarras de vacío con cualquier otro sistema de cierre solo se pueden almacenar y transportar en posición vertical, con riesgo de fugas. En caso de duda sobre el sistema de cierre, nunca almacene ni transporte la jarra de vacío en posición horizontal.



- Nunca coloque la jarra de vacío sobre una superficie caliente o caliente o en un aparato que emita calor/microondas, riesgo de explosión.
- Cuando se utilizan líquidos carbonatados, se desarrolla una presión interna muy alta. Esto provocará fugas.
- Nunca use jarras al vacío para mantener calientes los productos lácteos y los alimentos para bebés, ya que existe un alto riesgo de desarrollo de bacterias.

#### Evitar el riesgo de escamas

- Nunca introduzca la mano en el área de vertido ni debajo de ella.
- Nunca sostenga la cara por encima de la jarra al vacío durante el llenado.
- No beba directamente de la jarra al vacío.

## SLOVENSKÝ

#### UPOZORNENIE

- Podtlakové kanvice s bezfarebným skrutkovacím uzáverom sú po správnom zatvorení neprepustné a môžu sa pripravovať vo vodorovnej polohe. Podtlakové kanvice s akýmkoľvek iným zatváracím systémom sa môžu skladovať a prepravovať len vo vertikálnej polohe, s rizikom úniku. Ak máte pochybnosti o zatváracom systéme, vákuové kanvice nikdy neskladujte a neprepravujte vo vodorovnej polohe.



- Vákuové kanvice nikdy nekladte na teplý povrch ani do spotrebiča, ktorý vytvára teplo/v mikrovlnnej rúre, riziko výbuchu.
- Pri použití sytených kvapalín vzniká veľmi vysoký vnútorný tlak. To bude viesť k úniku.
- Nikdy nepoužívajte podtlakové kanvice na udržiavanie mliečnych výrobkov a detských jedál v teple, vysoké riziko vzniku baktérií.

#### Zabráňte riziku škálovania

- Nikdy nesiachajte do ani pod priestor na nalievanie.
- Počas plnenia nikdy nedržte tvár nad vákuovou kanvicou.
- Nepite priamo z podtlakovej nádoby.

## DANSK

#### FORSIGTIG

- Vakuumkander med en almindelig skrukehætte er lækagesikre, når de lukkes korrekt og kan transporteres i vandret position. Vakuumkander med andre lukkesystemer kan kun opbevares og transporteres i lodret position, så der er risiko for lækage. Hvis du er i tvivl om lukkesystemet, må du aldrig opbevare og transportere vakuumkanden i vandret position.



- Stil aldrig din vakuumkande på en varm/varm overflade eller i et apparat, der udsender varme/mikrobølger, eksplosionsrisiko.
- Der udvikles et meget højt internt tryk, når der anvendes kulsyreholdige væsker. Dette vil føre til lækager.
- Brug aldrig vakuumkander til at holde mælkedrikke og babymad varm, høj risiko for bakterieudvikling.

#### Undgå risikoen for skoldning

- Ræk aldrig ind i eller under hældområdet.
- Hold aldrig ansigtet over vakuumkanden under påfyldning.
- Undgå at drikke direkte fra vakuumkanden.

## SUOMALAINEN

#### VAROITUS

- Tyhjiökannut, joissa on tavallinen kierrekorkki, ovat vuodonkestäviä, kun ne on suljettu oikein, ja ne voidaan kuljettaa vaakasuorassa asennossa. Tyhjiökannuja, joissa on mikä tahansa muu sulkujärjestelmä, voidaan säilyttää ja

kuljettaa vain pystyasennossa, mikä voi aiheuttaa vuotovaaran. Jos et ole varma sulkujärjestelmästä, älä koskaan säilytä ja kuljeta tyhjiökannua vaakasuorassa asennossa.



- Älä koskaan aseta termoskannua lämpimälle/kuumalle alustalle tai laitteeseen, josta tulee lämpöä/mikroaaltoaaltoja, sillä se voi aiheuttaa räjähdysvaaran.
- Hiilihapoittoisia nesteitä käytettäessä muodostuu erittäin korkea sisäinen paine. Tämä johtaa vuotoihin.
- Älä koskaan käytä tyhjiökannuja maitotuotteiden ja vauvanuokien lämpimänä pitämiseen, sillä niiden bakteerien kehittymisen riski on suuri.

#### Ehkäise palovammojen vaaraa

- Älä koskaan kurota kaatoalueelle tai sen alle.
- Älä koskaan pidä kasvojsi tyhjiökannun yläpuolella täytön aikana.
- Älä juo suoraan tyhjiökannusta.

## NORSK

#### FORSIKTIG

- Vakuumkanner med en enkel skruhette er lekkagesikre når de er lukket ordentlig og kan transporteres i horisontal posisjon. Vakuumkanner med andre lukkesystemer kan bare lagres og transporteres i vertikal stilling, risiko for lekkasje. Når du er i tvil om lukkesystemet, må du aldri oppbevare og transportere vakuumkannen i horisontal posisjon.



- Sett aldri vakuumkannen på en varm/varm overflate eller i et apparat som avgir varme/mikrobølgeovner, eksplosjonsfare.
- Et svært høyt internt trykk utvikles når det anvendes karbonholdige væsker. Dette vil føre til lekkasjer.
- Bruk aldri vakuumkanner for å holde melkeprodukter og babymat varm, høy risiko for bakterieutvikling.

#### Forhindre risikoen for skoldning

- Ikke ta kontakt med eller under helleområdet.
- Hold aldri ansiktet over vakuumkannen under fylling.
- Ikke drikk direkte fra vakuumkannen.

## SLOVENŠČINA

#### SVARILLO

- Vakuumski vrči z navadnim pokrovom vijaka so odporni na puščanje, ko so pravilno zaprti, in jih je mogoče prevažati v vodoravnem položaju. Vakuumske vrče s katerim koli drugim sistemom zapiranja lahko shranjujete in prevažate samo v navpičnem položaju, kjer obstaja nevarnost puščanja. V primeru nejasnosti glede sistema zapiranja vrča nikoli ne skladiščite in prevažajte v vodoravnem položaju.



- Vrča za sesanje nikoli ne postavljajte na toplo/vročo površino ali v napravo, ki oddaja toploto/agredne mikrovalove, tveganje eksplozije.
- Pri uporabi karbonatnih tekočin se razvije zelo visok notranji tlak. To povzroči puščanje.
- Nikoli ne uporabljajte vakuumskih vrčev za ohranjanje mlečnih izdelkov in otroške hrane tople, saj obstaja visoko tveganje za razvoj bakterij.

#### Preprečite tveganje nabiranja vodnega kamna

- Nikoli ne segajte v torbo ali pod njo.
- Med polnjenjem obraza nikoli ne držite nad vrčem za vakuum.
- Ne pijte neposredno iz vakuumskega vrča.

## SVENSKA

#### FÖRSIKTIGHET

- Vakuumkannor med slät skruvkork är läckagesäkra när de är ordentligt stängda och kan transporteras i horison-

tellt läge. Vakuumkannor med andra stängningssystem får endast förvaras och transporteras i vertikalt läge, risk för läckage. Om du är osäker på stängningssystemet ska du alltid förvara och transporterera vakuumkannen i horisontellt läge.



- Placera aldrig din vakuumkanna på en varm/het yta eller i en apparat som avger värme/mikrovågor, risk för explosion.
- Ett mycket högt internt tryck utvecklas när kolsyrade vätskor används. Detta leder till läckage.
- Använd aldrig vakuumkannor för att hålla mjölkprodukter och barnmat varma, hög risk för bakterieutveckling.

#### Förhindra risken för skällning

- Sträck dig aldrig in i eller under hällområdet.
- Håll aldrig ansiktet ovanför vakuumkannen under påfyllning.
- Drick inte direkt från vakuumkannen.

## БЪЛГАРСКИ

#### ВНИМАНИЕ

- Вакуумните кани с обикновена винтова капачка са устойчиви на течове, когато са правилно затворени и могат да се транспортират в хоризонтална позиция. Вакуумните кани с друга затваряща система могат да се съхраняват и транспортират само във вертикално положение, като съществува риск от изтичане. Когато имате съмнения относно затварящата система, никога не съхранявайте и не транспортирайте вакуумната кана в хоризонтално положение.



- Никога не поставяйте Вашата вакуумна кана върху топла/гореща повърхност или в уред, който излъчва топлина/вълни, опасност от експлозия.
- При използването на газирани течности се получава много високо вътрешно налягане. Това ще доведе до течове.
- Никога не използвайте вакуумни кани за поддържане на млечните продукти и бебешката храна топла, с висок риск от развитие на бактерии.

#### Предотвратяване на риска от изгаряне

- Никога не стигайте до или под зоната за наливане.
- Никога не дръжте лицето си над вакуумната кана по време на пълнене.
- Не пийте директно от вакуумната кана.

## РУССКИЙ

#### ВНИМАНИЕ

- Винтовая крышка предотвращает утечку, благодаря чему термос можно перевозить в горизонтальном положении. Термосы с другими типами крышек можно хранить и перевозить исключительно в вертикальном положении или в возможной утечки находящегося внутри напитка. Если вы сомневаетесь в колпачке термоса, его не следует хранить и перевозить в горизонтальном положении.



- Не кладите термос на горячие поверхности или в устройства, излучающие тепло, например, в микроволновую печь, из-за риска взрыва.
- Газированные напитки, налитые в термос, создают высокое внутреннее давление, что может привести к утечке напитка из термоса.
- В сосуде нельзя хранить молочные продукты и детское питание из-за высокого риска роста бактерий.

#### Как избежать ожогов

- Не допускайте прямого контакта кожи рук с напитком при заливке.
- При наполнении термоса горячим напитком не наклоняйтесь непосредственно над сосудом.
- Никогда не пейте прямо из термоса.

GB: Note: This manual is translated from English using AI and machine translations.

DE: Hinweis: Dieses Handbuch wird mithilfe von KI und maschinellen Übersetzungen aus dem Englischen übersetzt.

NL: Opmerking: Deze handleiding is vertaald vanuit het Engels met behulp van AI en machinevertaling.

PL: Uwaga: Niniejsza instrukcja została przetłumaczona z języka angielskiego przy użyciu sztucznej inteligencji i tłumaczeń maszynowych.

FR: Remarque : Ce manuel est traduit de l'anglais à l'aide de l'IA et des traductions automatiques.

IT: Nota: Questo manuale è tradotto dall'inglese utilizzando l'IA e le traduzioni automatiche.

RO: Notă: Acest manual este tradus din limba engleză folosind AI și traduceri automate.

GR: Σημείωση: Το παρόν εγχειρίδιο μεταφράζεται από το αγγλικό με τη χρήση AI και μηχανικών μεταφράσεων.

HR: Napomena: Ovaj priručnik je preveden s engleskog na UI i prijevode sa strojeva.

CZ: Poznámka: Tato příručka je přeložena z angličtiny pomocí umělé inteligence a strojového překladu.

HU: Megjegyzés: Ez a kézikönyv angol nyelvről, mesterséges intelligenciával és gépi fordítással készült.

UA: Примітка: Цей посібник перекладається з англійської мови за допомогою штучного інтелекту та машинного перекладу.

EE: Märkus: Käesolev juhend on tõlgitud inglise keelest, kasutades AI ja masinate tõlkeid.

LV: Piezīme: Šī rokasgrāmata no angļu valodas tiek tulkota, izmantojot mākslīgā intelekta un mašīnlasāmos tulkojumus.

LT: Pastaba. Šis vadovas išverstas iš anglų kalbos naudojant dirbtinio intelekto ir mašinos vertimus.

PT: Nota: Este manual é traduzido a partir de inglês utilizando IA e traduções de máquinas.

ES: Nota: Este manual está traducido al inglés mediante IA y traducciones automáticas.

SK: Poznámka: Táto príručka je preložená z angličtiny pomocou UI a strojových prekladov.

DK: Bemærk: Denne vejledning er oversat fra engelsk ved hjælp af AI og maskinoversættelser.

FI: Huomautus: Tämä opas on käännetty englanniksi tekoälyä ja konekäännöksiä käyttäen.

NO: Merk: Denne håndboken oversettes fra engelsk ved bruk av AI og maskinoversettelser.

SI: Opomba: Ta priručnik je preveden iz angleščine z uporabo umetne inteligence in strojnih prevodov.

SE: Obs! Denna handbok är översatt från engelska med AI och maskinöversättning.

RU: Примечание: Это руководство переведено с английского языка с использованием ИИ и машинных переводов.

GB: Changes, printing and typesetting errors reserved.

DE: Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

NL: Wijzigingen en drukfouten voorbehouden.

PL: Producent zastrzega sobie prawo do zmian oraz błędów drukarskich w instrukcji.

FR: Variations et fautes d'impression réservées.

IT: Errori di cambiamenti, di stampa e di impaginazione riservati.

RO: Drepturi rezervate cu privire la modificări și greșeli de imprimare.

GR: Μεταβολές, τυπογραφικά, λαθών εκτύπωσης και στοιχειοθεσίας, PR: Diferencas de cambios, de impresión y de tipografía reservadas.

CZ: Změny, chyby tisku a sazby vyhrazeny.

HU: Változások, nyomtatási és beállítás hibák fenntartva.

UA: Помилки в друку та друку збережено.

EE: Muudatused, printimise ja kirjaväe reserveeritud.

LV: Izmāņas, drukāšana un tipogrāfijas kļūdas rezervētas.

LT: Pakeitimai, spausdinimo ir spausdinimo klaidos yra rezervuoti.

PT: Alterações, impressão e erros de digitação reservados.

ES: Cambios, errores de impresión y de tipo reservados.

SK: Zmeny, tlač a chyby prepriadenia sú vyhradené.

DK: Ændringer, udskrivning og typesettingstilstande reserveret.

FI: Muutokset, tulostus- ja kirjoitusvirheet pidätetään.

NO: Feil ved endringer, utskrift og typesetting reservert.

SI: Spremembe, tiskanje in napake pri nastavljanju vtipkanja so rezervirane.

SE: Ändringar, utskrift och inställningsfel reserverade.

RU: Изменения, печати и верстки ошибки защищены.